|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | SOURCE | TARGET |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Protecting Sensitive Data  Click the forward arrow to begin. | Proteção de dados sensíveis  Clique na seta de avançar para começar. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=2_C_2) | At Abbott, we rely on data to make decisions - often that data contains sensitive information.  For us to fulfill our mission of helping people live their best lives through good health, it is essential that we keep this data secure and comply with the laws and ethical standards that Abbott upholds. This course is designed to give you the skills needed to support this task. | Na Abbott, baseamo-nos em dados para tomar decisões e, muitas vezes, esses dados contêm informação sensível.  Para que possamos cumprir a nossa missão de ajudar as pessoas a viverem a vida da melhor forma através de uma boa saúde, é essencial mantermos estes dados em segurança e cumprimos as leis e normas éticas que a Abbott defende. Este curso foi concebido para lhe proporcionar as competências necessárias para apoiar esta tarefa. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=3_C_3) | After completing this course, you will have a better understanding of:   * What sensitive data is, * How we protect this data at Abbott, * Your role in protecting sensitive data, and * What to do if you think sensitive data may have been improperly disclosed or compromised. | Após completar este curso, passará a ter um maior conhecimento sobre:   * O que são dados sensíveis, * Como protegemos estes dados na Abbott, * O seu papel na proteção de dados sensíveis, e * O que fazer se achar que dados sensíveis possam ter sido divulgados indevidamente ou comprometidos. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=4_C_4) | 1 | Personal Information  Here you will learn how governments, consumers, and the public have become increasingly concerned about the privacy and security of personal information.  12 Minutes  Section 1 | Personal Information  Recognizing Personal Information  Legal, Regulatory and Contractual Requirements  Abbott’s Privacy by Design Principles  Review  2 | Confidential Business Information  Here you will learn how most of the business information we use in our day-to-day work activities is considered confidential.  5 Minutes  Section 2 | Confidential Business Information  Recognizing Confidential Business Information  Cost of Not Protecting Confidential Business Information  Insider Information  Review  3 | Protecting Sensitive Data  Here you will learn what you can do to help protect sensitive data.  8 Minutes  Section 3 | Your Role in Protecting Sensitive Data  Accessing and Using Sensitive Data  Sharing Sensitive Data  Retaining and Disposing of Sensitive Data  Responding to Improper Disclosures  Review  4 | Knowledge Check  Assess your understanding of the key concepts and principles of this course.  5 Minutes  Section 4 | Knowledge Check  Assessment  Click the panel to get started.  Click the yellow play button to begin.  This content is not yet available. You must complete Section{a} {b}. | 1 | Informações pessoais  Aqui aprenderá como os governos, os consumidores e o público em geral se preocupam cada vez mais com a privacidade e a segurança das informações pessoais.  12 minutos  Secção 1 | Informações pessoais  Reconhecer informações pessoais  Requisitos legais, regulamentares e contratuais  Princípios de privacidade desde a conceção da Abbott  Revisão  2 | Informações comerciais confidenciais  Aqui aprenderá de que forma a maioria das informações comerciais que utilizamos nas atividades de trabalho do dia a dia é considerada confidencial.  5 minutos  Secção 2 | Informações comerciais confidenciais  Reconhecer informações comerciais confidenciais  Custo da não proteção de informações comerciais confidenciais  Informações privilegiadas  Revisão  3 | Proteção de dados sensíveis  Aqui aprenderá o que pode fazer para ajudar a proteger dados sensíveis.  8 minutos  Secção 3 | O seu papel na proteção de dados sensíveis  Acesso e utilização de dados sensíveis  Partilha de dados sensíveis  Conservar e eliminar dados sensíveis  Resposta a divulgações indevidas  Revisão  4 | Verificação de conhecimentos  Avalie a sua compreensão sobre os conceitos e princípios chave deste curso.  5 minutos  Secção 4 | Verificação de conhecimentos  Avaliação  Clique no painel para começar.  Clique no botão amarelo de reprodução para começar.  Este conteúdo ainda não está disponível. Deve completar a secção{a} {b}. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=5_C_7)  [5\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=5_C_7) | At Abbott, one common type of sensitive data we use is personal information.  In recent years, governments, consumers, and the general public have become increasingly concerned about the privacy and security of personal information. | Na Abbott, um tipo de dados sensíveis que utilizamos habitualmente são as informações pessoais.  Nos últimos anos, os governos, os consumidores e o público em geral têm vindo a sentir uma preocupação crescente com a privacidade e a segurança das informações pessoais. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=6_C_8)  [6\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=6_C_8) | Personal information is any information that can be used to contact, locate, or otherwise identify an individual. | Informações pessoais são quaisquer informações que podem ser usadas para contactar, localizar ou de outra forma identificar um indivíduo. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=7_C_9)  [7\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=7_C_9) | Kandice | Marketing Manager  Can you give me some examples of personal information?  Personal information can include biographical information, such as name, date of birth, email address and phone number.  It can include information relating to an individual’s appearance, such as hair color or weight.  It can also include information relating to an individual’s personal life, such as photos, browser cookies or location tracking information. | Kandice | Gestora de marketing  Consegue indicar alguns exemplos de informações pessoais?  As informações pessoais podem incluir informações biográficas, tais como o nome, a data de nascimento, o endereço de e-mail e o número de telefone.  Podem incluir informações relativas à aparência de uma pessoa, como a cor do cabelo ou o peso.  Também podem incluir informações relativas à vida pessoal de alguém, tais como fotografias, cookies do navegador Web ou informações de localização geográfica. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=8_C_10)  [8\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=8_C_10) | Jerry | Sales Representative  Does personal information also include protected health information?  Yes, it does.  Protected health information (PHI) is a particularly sensitive type of personal information used in the healthcare industry. It includes any personally identifiable information in medical records, including conversations between medical professionals about treatment. | Jerry | Delegado de informação médica  As informações pessoais também incluem informações de saúde protegidas?  Sim, incluem.  Informações de saúde protegidas (protected health information, PHI) são um tipo particularmente sensível de informações pessoais utilizadas no setor da saúde. Incluem quaisquer informações de identificação pessoal em registos médicos, incluindo conversas entre profissionais médicos sobre o tratamento. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=9_C_11)  [9\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=9_C_11) | In most countries in which Abbott conducts business, there are laws and regulations in place designed to protect personal information, including protected health information.  Laws relating to privacy and protection of personal information differ from one country to the next, but often embrace the same core principles.  CLICK EACH OF THE HIGHLIGHTED AREAS ONSCREEN TO LEARN ABOUT THE DIFFERENT TYPES OF PRIVACY LAWS AND REQUIREMENTS IN PLACE AROUND THE WORLD. | Na maioria dos países em que a Abbott realiza negócios, há leis e regulamentos em vigor para proteger as informações pessoais, incluindo informações de saúde protegidas.  A legislação relativa à privacidade e proteção de informações pessoais difere de um país para outro, mas geralmente adota os mesmos princípios básicos.  CLIQUE EM CADA UMA DAS ÁREAS DESTACADAS NO ECRÃ PARA APRENDER SOBRE OS DIFERENTES TIPOS DE LEIS E REQUISITOS DE PRIVACIDADE EM VIGOR EM TODO O MUNDO. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=10_C_11)  [10\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=10_C_11) | Europe  In Europe, the General Data Protection Regulation (GDPR) is one of the most comprehensive privacy laws globally, and since its implementation in 2018, it has set the standard for privacy protection that other countries are trying to emulate. GDPR applies to organizations located within Europe, as well as organizations located outside of Europe that offer goods and services to or monitor the behavior of any individual residing in Europe.  One of the key concepts of GDPR is the right to erasure, also known as the right to be forgotten. This right gives individuals the ability to request that their personal data be erased from an organization's records. If an individual makes such a request, the organization must take steps to erase the data from its systems and prevent its further use or disclosure. There may be exceptions to data subject requests. Nonetheless, Abbott will inform each validated data subject of what action is taken for each request. Violations of GDPR can result in heavy fines for companies, up to 4% of their annual global turnover, or 20 million euros (whichever is greater), for the most serious offenses. | Europa  Na Europa, o Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados (RGPD) é uma das leis mais abrangentes em matéria de privacidade à escala global e, desde a sua implementação em 2018, definiu o padrão para a proteção da privacidade que outros países estão a tentar replicar. O RGPD aplica-se a organizações localizadas na Europa, bem como organizações localizadas fora da Europa que disponibilizam bens e serviços a, ou monitorizam o comportamento de qualquer pessoa que resida na Europa.  Um dos conceitos chave do RGPD é o direito ao apagamento, também conhecido como o direito a ser esquecido. Este direito dá às pessoas a possibilidade de solicitar o apagamento dos seus dados pessoais dos registos de uma organização. Se uma pessoa fizer um pedido deste género, a organização tem de tomar medidas para apagar os dados dos seus sistemas e impedir que continuem a ser utilizados ou divulgados. Pode haver exceções aos pedidos dos titulares dos dados. Mesmo assim, a Abbott informará cada titular de dados validado sobre as medidas que forem tomadas relativamente a cada pedido. As violações do RGPD podem levar a pesadas multas, até 4% do volume de negócios anual global ou 20 milhões de euros (o que for maior), para as infrações mais graves. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=11_C_11)  [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=11_C_11) | United States  In the United States, there is no single law that protects all personal information. Instead, there are privacy laws and regulations that apply to specific industries and types of data. For example, HIPAA protects the privacy of healthcare data, while the Fair Credit Reporting Act protects credit information.  However, some states have begun enacting their own comprehensive data privacy laws. For instance, California has the California Consumer Privacy Act (CCPA), which gives Californians certain rights to their data, such as the right to know what personal information is being collected about them and the right to delete any personal information collected. The CCPA will be amended by the California Privacy Rights Act (CPRA) in 2023, which will give people even more rights to their data.  Other states that have passed their own data privacy laws include Virginia, Colorado, Utah, and Connecticut. While each state's law is different, they all generally give people rights to their data and require companies to provide certain disclosures about their data processing activities.  Fines for violating state privacy laws can be significant. For example, California can fine companies up to $7,500 USD per violation of the CCPA.  Canada  There are laws at both the federal and provincial levels in Canada that are designed to protect an individual's personal information. For example, the Personal Information Protection and Electronic Documents Act (PIPEDA) is a federal law that applies to private sector organizations and is enforced by the Office of the Privacy Commissioner of Canada.  At the provincial level, Quebec, Alberta, and British Columbia have enacted privacy laws that are similar to PIPEDA. Some other provinces also have rules in place that provide similar protections for personal information, including the provinces of Ontario, New Brunswick, Newfoundland and Labrador, and Nova Scotia, which have enacted health information privacy laws.  These laws are in place to help prevent personal information from being mishandled or collected without the individual's knowledge, and give people the right to access their own information and correct any errors.  Violating these laws can result in significant fines. For example, violating PIPEDA can lead to a fine of up to $100,000. In Alberta, the Personal Information Protection Act (PIPA) allows for fines of up to $10,000 for individuals and $500,000 for organizations. | Estados Unidos  Nos Estados Unidos, não existe uma lei única que proteja todas as informações pessoais. Em vez disso, existem leis e regulamentações sobre privacidade que são aplicáveis a setores e a tipos de dados específicos. Por exemplo, a Lei de Portabilidade e Responsabilidade de Seguro Saúde (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA) protege a privacidade dos dados relativos aos cuidados de saúde, enquanto a Fair Credit Reporting Act protege as informações relacionadas com créditos.  No entanto, alguns estados começaram a promulgar as suas próprias leis abrangentes em matéria de privacidade de dados. Por exemplo, a Califórnia tem a Lei de Privacidade do Consumidor da Califórnia (California Consumer Privacy Act, CCPA), que concede aos californianos determinados direitos sobre os seus dados, como o direito de saber quais as informações pessoais que estão a ser recolhidas sobre si e o direito à eliminação de quaisquer informações pessoais que tenham sido recolhidas. A CCPA será alterada pela Lei dos Direitos de Privacidade na Califórnia (California Privacy Rights Act, CPRA) em 2023, o que conferirá às pessoas ainda mais direitos relativamente aos seus dados.  Outros estados que aprovaram legislação própria em matéria de privacidade dos dados incluem Virgínia, Nova Iorque, Utah e Connecticut. Apesar de a lei de cada estado ser diferente, todas conferem às pessoas direitos relativamente aos seus dados e obrigam as empresas a fazerem determinadas divulgações sobre as suas atividades de tratamento de dados.  As multas por violações das leis estaduais sobre privacidade dos dados podem ser significativas. Por exemplo, a Califórnia pode multar as empresas até $7.500 por violação da CCPA.  Canadá  Existem leis ao nível federal e provincial no Canadá que foram concebidas para proteger as informações pessoais de uma pessoa. Por exemplo, a Lei de Proteção de Informação Pessoal e Documentos Electrónicos (Personal Information Protection and Electronic Documents Act, PIPEDA) é uma lei federal que se aplica a organizações do setor privado e que é aplicada pelo Gabinete do Comissário para a Privacidade do Canadá.  Ao nível provincial, Quebec, Alberta e British Columbia promulgaram leis sobre privacidade semelhantes à PIPEDA. Algumas outras províncias instituíram regras que proporcionam proteções semelhantes para as informações pessoais, incluindo as províncias de Ontário, New Brunswick, Terra Nova e Labrador, e Nova Escócia, que promulgaram leis sobre privacidade das informações de saúde.  Estas leis entraram em vigor para ajudar a impedir que as informações pessoais sejam utilizadas indevidamente ou recolhidas sem conhecimento da pessoa, e para dar às pessoas o direito a acederem às suas próprias informações e corrigirem eventuais erros.  A violação destas leis pode levar a multas significativas. Por exemplo, a violação da PIPEDA pode levar a uma multa até $100.000. Em Alberta, a Lei de Proteção de Informações Pessoais (Personal Information Protection Act, PIPA) prevê multas até $10.000 para particulares e $500.000 para organizações. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=12_C_11)  [12\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=12_C_11) | Asia Pacific  The privacy laws in the Asia Pacific region are constantly expanding and becoming more comprehensive. Some countries, such as China, have implemented data localization measures which require companies to store some personal data on servers within their borders. Additionally, China has privacy and security impact assessment requirements for the cross-border transfer of personal information.  Others, like Australia and Singapore, have adopted a more consumer-focused approach to privacy that gives individuals greater control over their information, including the right to know how companies are using it and the ability to access and correct it if necessary.  The penalties for companies who violate data privacy laws also differ widely across the region. In China, for example, companies can be fined up to 500,000 RMB (about $72,000 USD) for violating data privacy laws.  However, in Singapore, companies can be fined up to 1 million (Singapore) dollars (about $737,000 USD) for violating the country’s privacy law. | Ásia Pacífico  As leis sobre privacidade na região da Ásia Pacífico estão a expandir constantemente e a tornar-se mais abrangentes. Alguns países, como a China, implementaram medidas de localização de dados que obrigam as empresas a armazenar alguns dados pessoais em servidores dentro das suas fronteiras. Além disso, a China tem requisitos de privacidade e de avaliação de impacto na segurança para a transferência transfronteiriça de informações pessoais.  Outros países, como a Austrália e Singapura, adotaram uma abordagem mais focada no consumidor, que confere às pessoas um maior controlo sobre as suas informações, incluindo o direito de saberem de que forma as empresas estão a utilizá-las e a possibilidade de aceder às mesmas e corrigi-las caso necessário.  As multas para as empresas que violem as leis de privacidade dos dados também divergem muito na região. Na China, por exemplo, as empresas podem ser multadas até 500.000 RMB (cerca de $72.000) pela violação das leis de privacidade dos dados.  No entanto, em Singapura, as empresas podem ser multadas até 1 milhão SGD (cerca de $737.000) pela violação das leis de privacidade do país. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=13_C_11)  [13\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=13_C_11) | Russia  Russia also has laws to protect its citizens' data, including a data localization law, which requires companies to store the personal data of Russian citizens on servers located in Russia.  The law applies to companies that process the data of Russia's citizens, regardless of whether those companies are based in Russia or not. So, for example, a U.S.-based company that processes the data of Russian citizens would need to comply with the law.  Like many countries, the law also requires companies to take steps to protect the personal data they process. For example, companies must ensure that the data is accurate and up-to-date and take steps to prevent it from being mishandled, lost, or stolen.  The fines for violating the law can range from $12,000 to $72,000 USD for the first offense and up to $216,000 USD for the second offense. | Rússia  A Rússia também tem leis de proteção dos dados dos cidadãos, incluindo uma lei sobre localização dos dados, que obriga as empresas a armazenarem os dados de cidadãos russos em servidores localizados na Rússia.  A lei aplica-se a empresas que procedem ao tratamento dos dados de cidadãos russos, independentemente dessas empresas estarem sedeadas na Rússia ou não. Assim, por exemplo, uma empresa sedeada nos EUA que trate os dados de cidadãos russos teria de cumprir esta lei.  Como em muitos outros países, a lei também obriga as empresas a tomarem medidas para proteger os dados pessoais que tratam. Por exemplo, as empresas têm de assegurar que os dados são rigorosos e atualizados, e tomar medidas que impeçam que os dados sejam utilizados indevidamente, se percam ou sejam roubados.  As multas pela violação da lei podem variar entre $12.000 e $72.000 na primeira infração e vão até $216.000 na segunda infração. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=14_C_11)  [14\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=14_C_11) | Latin America  Most Latin American countries have laws in place that protect the privacy of individuals. However, many countries in the region, such as Ecuador, Argentina and Brazil, have recently revised their existing privacy regulations to stay current with international standards.  Ecuador, for example, recently passed the Organic Law on the Protection of Personal Data (LPPD), which will go into effect in 2023. This law applies to any company around the world that processes the personal data of individuals in Ecuador.  Like others in the region, the LPPD requires companies to provide notice and collect consent from individuals before using their data, destroy it when it is no longer needed, and meet certain restrictions before data is shared with other countries. These measures help protect the privacy of individuals across Latin America and ensure that companies are handling personal data responsibly.  Violations of the LPPD can result in significant fines, ranging from 3% to 17% of an organization’s annual revenue from the previous year, providing a strong incentive for companies to comply with the law. | América Latina  A maioria dos países da América Latina dispõe de legislação sobre proteção da privacidade das pessoas. No entanto, muitos países na região, como o Equador, a Argentina e o Brasil, reviram recentemente a regulamentação existente em matéria de privacidade, para se atualizarem face aos padrões internacionais.  O Equador, por exemplo, aprovou recentemente a Lei Orgânica sobre a Proteção dos Dados Pessoais (LPPD), que entrará em vigor em 2023. Esta lei aplica-se a qualquer empresa à escala global que trate os dados pessoais de pessoas no Equador.  Tal como as outras legislações na região, a LPPD obriga as empresas a avisarem e a obterem o consentimento das pessoas antes de utilizarem os seus dados, a destruí-los quando deixarem de ser necessários e a observar determinadas restrições antes dos dados serem partilhados com outros países. Estas medidas ajudam a proteger a privacidade das pessoas em toda a América Latina e asseguram que as empresas lidam de forma responsável com os dados pessoais.  As violações da LPPD podem levar a multas significativas, que vão dos 3% aos 17% das receitas anuais de uma organização no ano anterior, servindo de forte incentivo para as empresas cumprirem a lei. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=15_C_12)  [15\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=15_C_12) | In addition to laws and regulations governing how Abbott conducts business, there may be additional obligations in specific contracts we have with customers.  For example, the U.S. government is a customer of Abbott. Under the terms of such an agreement, we are required to meet the obligations set out in the U.S. Privacy Act of 1974.  CLICK THE ‘PRIVACY ACT’ BUTTON TO LEARN MORE. | Para além das leis e regulamentos que regem a forma como a Abbott desempenha a sua atividade, podem haver obrigações adicionais em contratos específicos celebrados com clientes.  Por exemplo, o governo dos EUA é um cliente da Abbott. Ao abrigo dos termos desse acordo, temos de cumprir as obrigações estabelecidas na Lei da Privacidade dos EUA de 1974.  CLIQUE NO BOTÃO DA “LEI DA PRIVACIDADE” PARA SABER MAIS. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=16_C_12)  [16\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=16_C_12) | Privacy Act  The Privacy Act of 1974 (5 U.S.C. 552a) is an important Federal regulation. It establishes a Code of Fair Information Practice that governs the collection, maintenance, use, and dissemination of personally identifiable information about individuals maintained in systems of records by federal agencies. For certain transactions, Abbott may be granted access to government agency records. In such cases, Abbott must meet several obligations, including the need to demonstrate that privacy training on protecting personally identifiable information has been conducted.  Employees should contact Legal before entering into any agreements with customers that have privacy obligations. | Lei da Privacidade  A Lei da Privacidade de 1974 (5 U.S.C. 552a) é um regulamento federal importante. Estabelece um Código de Prática de Informação Equitativa que rege a recolha, manutenção, utilização e disseminação de informações de identificação pessoal de pessoas mantidas em sistemas de registos por agências federais. Para determinadas transações, pode ser concedido à Abbott acesso a registos de agências governamentais. Nesses casos, a Abbott deve cumprir várias obrigações, incluindo a necessidade de demonstrar que foi realizada formação em matéria de privacidade, sobre a proteção das informações de identificação pessoal.  Os colaboradores devem contactar o departamento jurídico antes de celebrar quaisquer acordos com clientes que tenham obrigações de privacidade. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=17_C_13)  [17\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=17_C_13) | The laws, regulations, and contractual requirements we have just reviewed are often complex and can change rapidly.  Abbott has policies and procedures in place to ensure employees comply with these laws and regulations. If you have any questions or want to learn more, contact OEC or a member of the Global Privacy team.  For contacts and additional information, click the Resources icon. | As leis, regulamentos e requisitos contratuais que acabámos de analisar são frequentemente complexos e podem mudar rapidamente.  A Abbott tem políticas e procedimentos implementados para garantir que os colaboradores cumprem estas leis e regulamentos. Caso tenha quaisquer dúvidas ou queira saber mais, contacte o GEC ou um membro da equipa de Privacidade Global.  Para contactos e informações adicionais, clicar no ícone “Recursos”. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=18_C_14)  [18\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=18_C_14) | Collection   * Notice * Consent   MANAGEMENT   * Data Integrity * Access and Correction   Usage   * Disclosure and Use   Disposition   * Retention and Disposal   Abbott’s data privacy and protection policies and procedures are organized around a simple set of principles. We call this Privacy by Design.  These principles are designed to help employees protect sensitive data at each stage of the data lifecycle. To illustrate, let’s look specifically at personal information.  The first stage of the data lifecycle is collection.  During this stage, Abbott uses a variety of methods to collect personal information. For example, we may request consumers to provide contact details at an Abbott website, or we may capture personal data generated from one of our devices.  In order to protect the privacy rights of the individuals during this stage, we maintain processes to ensure we adhere to the Privacy by Design principles of Notice and Consent.  Notice is about letting people know what personal information is being collected and explaining in clear, precise, and unambiguous language how we plan to use that information.  For example, when submitting an inquiry at abbott.com, the personal information we collect is used for the sole purpose of responding to the inquiry.  Consent is about providing individuals with the opportunity to agree to the collection and use of their personal information.  Generally, when we seek consent, we ensure it is:   * Freely given. The individual is never coerced or told that consent is a requirement. * Informed. The individual is given sufficient information to make a reasonable decision to which they are consenting. * Affirmative. The individual must affirmatively provide consent. We never assign consent, for example, through an individual’s silence, nor do we require the individual to take some action, such as unchecking a box, to opt out of something. * Revocable. The individual is provided with a clear explanation of how to revoke consent.   For example, a consumer registering with the Abbott Nutrition Similac© Strong Moms© Rewards program can consent to the collection and use of their Personal Information by opting in (e.g., checking a box) to receive additional promotional information.  The second stage of the data lifecycle is management.  During this stage, information is processed and stored.  In order to protect personal information during this stage, we maintain processes that ensure we adhere to the principles of:   * Data Integrity, and * Access and Correction.   Data Integrity is about taking reasonable measures to ensure that the personal information we retain is accurate, complete, and current.  One way we do this is by tracking and recording all activities that process personal information. This ensures we can identify the source of the data, the specific purposes for which the data has been processed, and where it is stored.  Access and Correction is about providing individuals with reasonable access to their data and the opportunity to exercise their rights in connection with this data.  This includes responding to an individual’s request to access, delete, transfer, or amend the stored records of personal information.  The third stage of the lifecycle is usage.  During this stage, personal information is used to support activities across the organization.  In order to protect personal information during this stage, we maintain processes that ensure we adhere to the principle of Disclosure and Use.  Disclosure and Use is about controlling who has access to personal information and limiting use to specific purposes.  We manage this through access controls and other processes. These controls and processes limit access to individuals in specific job functions as well as limiting use to the specific purposes set out in the notice for which consent was provided.  The final stage of the lifecycle is disposition.  Disposition refers to what happens to data once it is no longer actively being used. Activities may include deletion, archiving, or retaining for legal hold purposes.  In order to protect personal information during this stage, we maintain policies and processes that ensure we adhere to the principle of Retention and Disposal.  Retention and Disposal of personal information is about retaining personal information for only the time necessary to achieve the purposes for which it was needed and processed.  Once personal information is no longer required in an active production environment, Abbott has put in place processes to either archive or dispose of it in a manner consistent with Abbott’s data management, retention, and disposal requirements. Our retention and disposal requirements are also subject to any legal hold requirements relating to legal matters.  For additional information related to retention or disposal requirements, see Abbott’s Global Records and Information Policy (l1-02) or contact Information Governance and Records. Details can be found in the Resources section of this training.  For contacts and additional information, click the Resources icon.  As we have just seen, our policies and procedures are designed to protect personal information throughout its lifecycle.  We do this by adhering to the principles of:   * Notice, * Consent, * Data Integrity, * Access and Correction, * Disclosure and Use, and * Retention and Disposal.   COLLECTION  Notice  Consent  MANAGEMENT  Data Integrity  Access and Correction  USAGE  Disclosure and Use  DISPOSITION  Retention and Disposal | Recolha   * Notificação * Consentimento   GESTÃO   * Integridade dos dados * Acesso e correção   Utilização   * Divulgação e utilização   Eliminação   * Conservação e eliminação   As políticas e procedimentos de privacidade e proteção de dados da Abbott são organizados(as) em torno de um conjunto de princípios simples. Chamamos a isto privacidade desde a conceção.  Estes princípios foram concebidos para ajudar os colaboradores a protegerem dados sensíveis em cada fase do ciclo de vida dos dados. A título ilustrativo, vamos analisar especificamente as informações pessoais.  A primeira fase do ciclo de vida dos dados é a recolha.  Durante esta fase, a Abbott utiliza vários métodos para recolher informações pessoais. Por exemplo, podemos pedir a consumidores para fornecerem dados de contacto num website da Abbott ou podemos recolher dados pessoais gerados a partir de um dos nossos dispositivos.  Para proteger os direitos de privacidade das pessoas durante esta fase, mantemos processos para garantir que cumprimos os seguintes princípios da privacidade desde a conceção: notificação e consentimento.  A notificação trata de informar as pessoas sobre quais as informações pessoais que são recolhidas e explica em linguagem clara, exata e inequívoca, como planeamos utilizar as mesmas.  Por exemplo, ao enviar um pedido de informação em abbott.com, as informações pessoais que recolhemos são utilizadas para a finalidade exclusiva de responder ao pedido de informação.  O consentimento tem a ver com proporcionar às pessoas a oportunidade de concordarem com a recolha e utilização das suas informações pessoais.  Regra geral, quando solicitamos o consentimento, garantimos que é:   * Dado livremente. A pessoa nunca é coagida e nunca dizemos que o consentimento é um requisito. * Informado. É dada informação suficiente à pessoa para tomar uma decisão razoável sobre o que está a dar consentimento. * Afirmativo. A pessoa deve dar o seu consentimento afirmativamente. Nunca atribuímos o consentimento, por exemplo, através do silêncio de uma pessoa, nem exigimos que a pessoa tome alguma medida, como retirar um visto de uma caixa, para optar pela exclusão de algo. * Revogável. É dada uma explicação clara à pessoa sobre como revogar o consentimento.   Por exemplo um consumidor que se registe no programa de fidelização Similac© Strong Moms© da Abbott Nutrition pode dar o seu consentimento à recolha e utilização das suas informações pessoais, ao aceitar (por exemplo, ao colocar um visto numa caixa) receber informações promocionais adicionais.  A segunda fase do ciclo de vida dos dados é a gestão.  Durante esta fase, as informações são tratadas e guardadas.  Para proteger as informações pessoais durante esta fase, mantemos processos que asseguram que cumprimos os seguintes princípios:   * Integridade dos dados, e * acesso e correção.   A integridade dos dados consiste na tomada de medidas razoáveis ​​para garantir que as informações pessoais que mantemos são precisas, completas e atuais.  Uma forma de fazermos isto é monitorizar e registar todas as atividades que tratam informações pessoais. Isto garante que conseguimos identificar a origem dos dados, as finalidades específicas para as quais os dados foram tratados e onde são guardados.  O acesso e correção consiste em proporcionar às pessoas acesso razoável aos seus dados, bem como a oportunidade de exercerem os seus direitos no âmbito desses dados.  Isto inclui responder ao pedido de uma pessoa para aceder, eliminar, transferir ou alterar os registos guardados de informações pessoais.  A terceira fase do ciclo de vida é a utilização.  Durante esta fase, as informações pessoais são utilizadas para apoiar atividades em toda a organização.  Para proteger as informações pessoais durante esta fase, mantemos processos que asseguram que cumprimos o princípio da divulgação e utilização.  A divulgação e utilização consiste em controlar quem tem acesso a informações pessoais e limitar a respetiva utilização a finalidades específicas.  Gerimos isto através de controlos de acesso e outros processos. Estes controlos e processos limitam o acesso às pessoas em cargos específicos e limitam a utilização às finalidades específicas indicadas na notificação, à qual foi dada o consentimento.  A fase final do ciclo de vida é a eliminação.  A eliminação refere-se ao que acontece aos dados quando já não estiverem a ser utilizados ativamente. As atividades podem incluir a eliminação, arquivamento ou conservação para fins de retenção legal.  Para proteger as informações pessoais durante esta fase, mantemos políticas e processos que asseguram que cumprimos o princípio da conservação e eliminação.  A conservação e eliminação de informações pessoais consiste em conservar as informações pessoais apenas durante o tempo suficiente para alcançar as finalidades para as quais foram necessárias e tratadas.  Quando as informações pessoais já não forem necessárias num ambiente de produção ativa, a Abbott implementou processos para arquivar ou eliminar as mesmas, de forma coerente com os requisitos de gestão, conservação e eliminação de dados da Abbott. Os nossos requisitos de conservação e eliminação também estão sujeitos a quaisquer requisitos de retenção legal relativos a questões legais.  Para mais informações sobre os requisitos de conservação ou eliminação, consulte a Política Global de Registos e Conservação da Abbott (l1-02) ou contacte a Governança de Informações e Registos. Estão disponíveis detalhes na secção de “Recursos” desta formação.  Para contactos e informações adicionais, clicar no ícone “Recursos”.  Como acabámos de ver, as nossas políticas e procedimentos foram concebidos para proteger as informações pessoais durante o seu ciclo de vida.  Fazemo-lo ao seguir os princípios de:   * Notificação, * Consentimento, * Integridade dos dados, * Acesso e correção, * Divulgação e utilização, e * Conservação e eliminação.   RECOLHA  Notificação  Consentimento  GESTÃO  Integridade dos dados  Acesso e correção  UTILIZAÇÃO  Divulgação e utilização  ELIMINAÇÃO  Conservação e eliminação |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=19_C_15)  [19\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=19_C_15) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts covered in this section.  Personal Information (PI)  PI is any information that can be used to   * Contact * Locate, or * Identify an individual.   Protected Health Information (PHI)  PHI is a particularly sensitive type of personal information used in the healthcare industry.  Privacy Laws  Privacy laws differ from one country to the next, but often embrace the same core principles.  Abbott’s Privacy by Design Principles  Abbott’s data privacy and protection policies and procedures are organized around a set of principles, called Privacy by Design.  Notice and Consent  Notice and Consent is about letting people know what PI is being collected and providing them the opportunity to agree to that collection.  Data Integrity  Data Integrity is about taking reasonable measures to ensure that PI is accurate, complete, and current.  Access and Correction  Access and Correction is about providing individuals the right to access and correct their data.  Disclosure and Use  Disclosure and Use is about controlling who has access to PI.  Retention and Disposal  Retention and Disposal of PI is about retaining personal information for only the time necessary to achieve the purposes for which it was needed and processed.  To check your progress, click the Menu button  Great job!  You have completed section 1 of 4  Click the forward arrow to continue learning | Clique na seta para começar a revisão.  Revisão  Reserve algum tempo para rever alguns dos conceitos abordados nesta secção.  Informações Pessoais (IP)  As IP são quaisquer informações que possam ser utilizadas para   * Contacto * Localização ou * Identificação de uma pessoa.   Informações de Saúde Protegidas (PHI)  As informações de saúde protegidas são um tipo particularmente sensível de informações pessoais utilizadas no setor da saúde.  Leis de Privacidade  As leis sobre privacidade variam de um país para outro, mas baseiam-se frequentemente nos mesmos princípios fundamentais.  Princípios de privacidade desde a conceção da Abbott  As políticas e procedimentos de privacidade e proteção de dados da Abbott são organizados em torno de um conjunto de princípios, designados privacidade desde a conceção.  Notificação e consentimento  A notificação e consentimento consiste em informar as pessoas sobre as IP que estão a ser recolhidas e dar-lhes a oportunidade de concordarem com essa recolha.  Integridade dos dados  A integridade dos dados consiste em tomar medidas razoáveis ​​para garantir que as IP são precisas, completas e atuais.  Acesso e correção  O acesso e correção consiste em proporcionar às pessoas o direito de acesso e correção dos seus dados.  Divulgação e utilização  A divulgação e utilização diz respeito ao controlo sobre quem tem acesso às IP.  Conservação e eliminação  A conservação e eliminação de IP consiste em conservar as informações pessoais apenas durante o tempo necessário para alcançar as finalidades para as quais foram necessárias e tratadas.  Para ver o seu progresso, clique no botão “Menu”  Ótimo trabalho!  Concluiu a secção 1 de 4  Clique na seta de avançar para continuar a aprender |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=20_C_17)  [20\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=20_C_17) | Another type of sensitive data that we may frequently use is confidential business information.  Confidential business information is a broad category. It includes much of the business information we use and come in contact with on a daily basis. Confidential Information is information that is not publicly available that might be of use to Abbott’s competitors or harmful to Abbott if disclosed. | Outro tipo de dados sensíveis que podemos utilizar frequentemente são as informações comerciais confidenciais.  As informações comerciais confidenciais são uma categoria abrangente. Incluem muitas das informações comerciais que utilizamos e com as quais lidamos diariamente. Informações confidenciais são informações que não estão disponíveis ao público e que podem ser úteis para os concorrentes da Abbott ou prejudiciais para a Abbott caso sejam divulgadas. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=21_C_18)  [21\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=21_C_18) | Kandice | Marketing Manager  Can you give me some examples of confidential business information?  Confidential business information can include, but is not limited to: product designs and processes, compositions, organisms, computer software, research and development data, clinical and pharmacological data, patient data, technical data, customer and prospective customer lists, business practices, marketing plans and strategies, financial and operational data, and personnel data.  It can also include purchasing information, such as bids for contracts, supplier lists, and costing information. | Kandice | Gestora de marketing  Consegue indicar alguns exemplos de informações comerciais confidenciais?  As informações comerciais confidenciais podem incluir, entre outros: designs e processos de produtos, composições, organismos, software informático, dados de investigação e desenvolvimento, dados clínicos e farmacológicos, dados sobre doentes, dados técnicos, listas de clientes e potenciais clientes, práticas comerciais, planos e estratégias de marketing, dados financeiros e operacionais, e dados de pessoal.  Podem também incluir informações sobre compras, tais como propostas para a adjudicação de contratos, listas de fornecedores e informações sobre custos. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=22_C_19)  [22\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=22_C_19) | Jerry | Sales Representative  Are there certain types of confidential business information that are more sensitive than others?  Yes. Certain types of confidential business information require greater care than normal because improper disclosure or use of this information can cause serious harm to the company.  Examples include:   * Trade secrets, manufacturing formulas and processes; * Clinical and regulatory data, regulatory submissions, or pre-approval information; and * Financial data that has not been released to the public. | Jerry | Delegado de informação médica  Há certos tipos de informações comerciais confidenciais que são mais sensíveis do que outros?  Sim. Determinados tipos de informações comerciais confidenciais exigem um grau de cuidado superior ao normal, porque a divulgação ou a utilização indevida destas informações pode causar sérios danos à empresa.  Os exemplos incluem:   * Segredos comerciais, fórmulas e processos de fabrico; * Dados clínicos e regulamentares, apresentações regulamentares, ou informações de pré-aprovação; e * Dados financeiros que não foram divulgados ao público. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=23_C_20)  [23\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=23_C_20) | As you can see, most of the business information we use in our day-to-day work activities is considered confidential.  A good way to confirm whether the business information you are using is confidential is to ask yourself a simple question:  Is this information publicly available?  If the answer is no, then the information should be considered confidential and appropriate steps must be taken to protect it. | Como pode ver, a maioria das informações comerciais confidenciais que utilizamos nas nossas atividades de trabalho do dia a dia é considerada confidencial.  Uma boa maneira de confirmar se as informações comerciais que está a utilizar são confidenciais é fazer a si mesmo(a) uma simples pergunta:  Estas informações estão publicamente disponíveis?  Se a resposta for negativa, as informações devem ser consideradas confidenciais e devem ser tomadas medidas adequadas para as proteger. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=24_C_20b)  [24\_C\_20b](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=24_C_20b) | It is also important to remember that any confidential business information created as part of your job function at Abbott is Abbott’s property.  As a result, you must protect this information and cannot keep it if your Abbott employment ends. | É também importante lembrar que quaisquer informações comerciais confidenciais criadas no âmbito da sua função na Abbott são propriedade da Abbott.  Como tal, deve proteger estas informações e não pode guardá-las caso termine o seu emprego na Abbott. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=25_C_20c)  [25\_C\_20c](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=25_C_20c) | Protecting confidential business information is crucial.  Not surprisingly, the improper use or disclosure of this information can result in significant harm to Abbott. | A proteção das informações comerciais confidenciais é crucial.  Não é de surpreender que a utilização ou divulgação imprópria desta informação pode resultar em danos significativos para a Abbott. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=26_C_20d)  [26\_C\_20d](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=26_C_20d) | The improper use or disclosure of confidential information can significantly harm Abbott’s relationship with its customers and clients, lead to embarrassing press and media coverage, and result in the loss of competitive advantages for Abbott. It can also result in civil lawsuits and criminal penalties, including against current and former employees.  CLICK THE ‘RECENT CASES’ BUTTON FOR MORE INFORMATION. | A utilização ou divulgação indevida de informações confidenciais pode prejudicar significativamente a relação da Abbott com os seus clientes, causar embaraços na imprensa e na cobertura mediática, e resultar na perda de vantagens competitivas para a Abbott. Pode também ter como resultado ações judiciais cíveis e sanções penais, incluindo contra antigos e atuais colaboradores.  CLIQUE NO BOTÃO “CASOS RECENTES” PARA MAIS INFORMAÇÕES. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=27_C_20d)  [27\_C\_20d](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=27_C_20d) | RECENT CASES  In recent years, companies have received large jury verdicts and awards against former employees for improperly taking company information. For example, one company received $240 million award against a former employee who improperly disclosed the company’s confidential information to a competitor. Another company received an $854 million jury award against a former employee and his new employer when the former employee misappropriated the company’s confidential information and then used the company’s confidential information on behalf of the new employer.  Studies indicate that the theft of confidential information causes losses between $209 and $625 billion to publicly traded companies. | CASOS RECENTES  Em anos recentes, várias empresas conseguiram veredictos e sentenças consideráveis atribuídos por júri contra colaboradores pela utilização indevida de informações empresariais. Por exemplo, uma empresa recebeu uma indemnização de $240 milhões contra um ex-colaborador que divulgou indevidamente as informações confidenciais da empresa a um concorrente. Outra empresa conseguiu em tribunal uma indemnização de $854 milhões contra um antigo colaborador e o seu novo empregador, após o antigo colaborador se apropriar indevidamente das informações confidenciais da empresa e depois utilizar as informações confidenciais da empresa em nome do novo empregador.  Estudos indicam que o roubo de informação confidencial causa perdas entre $209 milhões e $625 mil milhões a empresas cotadas em bolsa. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=28_C_20e)  [28\_C\_20e](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=28_C_20e) | It should come as no surprise that authorities take the theft of confidential information very seriously.  For example, under federal criminal statutes, an individual can face up to ten years in prison and a $5 million fine for stealing confidential information. In addition, if a company is found guilty of stealing confidential information, it can be fined $10 million or three times the value of the confidential information.  CLICK THE ‘FINES AND PENALTIES’ BUTTON FOR MORE INFORMATION. | Não é de surpreender que as autoridades levem muito a sério o roubo de informações confidenciais.  Por exemplo, de acordo com os estatutos penais federais, uma pessoa pode enfrentar até dez anos de prisão e uma multa de $5 milhões por roubo de informação confidencial. Além disso, se uma empresa for considerada culpada pelo roubo de informação confidencial, pode ser multada em $10 milhões ou três vezes o valor da informação confidencial.  CLIQUE NO BOTÃO “MULTAS E SANÇÕES” PARA MAIS INFORMAÇÕES. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=29_C_20e)  [29\_C\_20e](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=29_C_20e) | FINES AND PENALTIES  In recent years, several people and companies have been fined or sentenced to prison for stealing confidential information. For example:   * A competitor was fined $60 Million for stealing another company’s confidential information; * A former IT employee was sentenced to 97 months in prison for stealing confidential information; * A former salesman was sentenced to 12 months in prison for stealing confidential information; * A senior executive was sentenced to 24 months in prison for stealing confidential information; and * A research scientist was sentenced to 18 months in prison for stealing confidential information. | MULTAS E SANÇÕES  Em anos recentes, várias pessoas e empresas foram multadas ou condenadas a prisão pelo roubo de informações confidenciais. Por exemplo:   * Um concorrente foi multado em $60 milhões por roubar informação confidencial de outra empresa; * Um antigo colaborador de TI foi condenado a 97 meses de prisão por roubo de informação confidencial; * Um ex-vendedor foi condenado a 12 meses de prisão por roubo de informação confidencial; * Um alto funcionário foi condenado a 24 meses de prisão por roubo de informação confidencial; e * Um investigador foi condenado a 18 meses de prisão por roubo de informação confidencial. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=30_C_21)  [30\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=30_C_21) | Another type of confidential business information that is important to recognize and protect is insider information.  Insider information is any non-public, material information that, if publicly disclosed, could reasonably be expected to affect the market value of a company’s securities, or influence investors’ decisions on whether to buy or sell securities. | Um outro tipo de informações comerciais confidenciais que é importante reconhecer são as *informações privilegiadas.*  As informações privilegiadas são quaisquer informações não públicas relevantes que, se divulgadas publicamente, podem afetar razoavelmente o valor de mercado dos valores mobiliários de uma empresa ou influenciar as decisões dos investidores sobre a compra ou a venda de valores mobiliários. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=31_C_22)  [31\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=31_C_22) | Examples of insider information include:   * News of a potential acquisition, * A delay in a product launch, * News of a breach of internal IT systems, * Unanticipated changes in earnings or dividend rates, * Proposed tender offers or stock splits, * Information about major new products, * Contract awards, * Expansion plans, * Significant litigation or regulatory proceedings, etc. | Outros exemplos de informações privilegiadas podem incluir:   * notícias sobre uma potencial aquisição, * um atraso no lançamento de um produto, * notícias de uma falha nos sistemas de TI internos, * alterações imprevistas nos lucros ou nas taxas de dividendos, * propostas de ofertas de aquisição ou divisões de ações, * informações sobre os principais novos produtos, * adjudicações de contratos, * planos de expansão, * processos significativos de litígio ou regulamentares, etc. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=32_C_23)  [32\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=32_C_23) | If you are aware or in possession of insider information, it is illegal to trade in, or recommend others to trade in, Abbott securities.  This also applies to the buying and selling of securities of other companies, including those currently doing or expected to do business with Abbott.  To learn more about Abbott’s expectations with regard to the use and protection of unpublicized information, review Abbott’s policy on Insider Trading. Details can be found in the Resources section of this training. | Se tiver conhecimento ou estiver na posse de informações privilegiadas, é ilegal transacionar valores mobiliários da Abbott ou recomendar a outros que o façam.  Isto também se aplica à compra e venda de valores mobiliários de outras empresas, incluindo as que atualmente fazem negócios com a Abbott ou que se espera que venham a fazê-lo.  Para saber mais sobre as expetativas da Abbott em relação ao uso e proteção de informações não divulgadas, consulte a política da Abbott sobre informações privilegiadas. Estão disponíveis detalhes na secção de “Recursos” desta formação. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=33_C_24)  [33\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=33_C_24) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts covered in this section.  Confidential Business Information  Any business information that is not publicly available should be considered confidential. This includes much of the business information we use in our day-to-day work activities.  Improper Use of Confidential Business Information  The improper use or disclosure of confidential business information can result in significant harm to the Company, our customers and employees.  Insider Information  Insider information is any non-public, material information that, if publicly disclosed, could reasonably be expected to affect the market value of a company’s securities, or influence investors’ decisions on whether to buy or sell securities.  To check your progress, click the Menu button  Great job!  You have completed section 2 of 4  Click the forward arrow to continue learning | Clique na seta para começar a revisão.  Revisão  Reserve algum tempo para rever alguns dos conceitos abordados nesta secção.  Informações comerciais confidenciais  Quaisquer informações comerciais confidenciais que não estejam disponíveis ao público devem ser consideradas confidenciais. Isto inclui grande parte das informações comerciais que utilizamos nas nossas atividades profissionais no dia a dia.  Utilização indevida de informações comerciais confidenciais  A utilização ou divulgação indevida de informações comerciais confidenciais pode resultar em prejuízos significativos para a empresa, clientes e colaboradores.  Informações privilegiadas  As informações privilegiadas são quaisquer informações não públicas relevantes que, se divulgadas publicamente, podem afetar razoavelmente o valor de mercado dos valores mobiliários de uma empresa ou influenciar as decisões dos investidores sobre a compra ou a venda de valores mobiliários.  Para ver o seu progresso, clique no botão “Menu”  Ótimo trabalho!  Concluiu a secção 2 de 4  Clique na seta de avançar para continuar a aprender |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=34_C_25)  [34\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=34_C_25) | Now that you have a good understanding of the different kinds of data you are likely to encounter during your workday, here is what you can do to help protect it. | Agora que tem uma boa compreensão dos diferentes tipos de dados que provavelmente irá encontrar durante o dia de trabalho, eis o que pode fazer para ajudar a protegê-los. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=35_C_26)  [35\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=35_C_26) | Before accessing any sensitive data, make sure your role and responsibilities require you to access the data.  If you have a question about whether you should access the data, especially with respect to personal information, contact your manager, the OEC or a member of the Global Privacy team.  CLICK THE ‘DID YOU KNOW’ BUTTON FOR MORE INFORMATION. | Antes de aceder a quaisquer dados sensíveis, certifique-se de que a sua função e responsabilidades lhe exigem que aceda aos dados.  Se tiver uma dúvida sobre se deve aceder aos dados, sobretudo no que respeita a informações pessoais, contacte o seu superior hierárquico, o GEC ou um membro da equipa de Privacidade Global.  CLIQUE NO BOTÃO “SABIA QUE…” PARA MAIS INFORMAÇÕES. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=36_C_26)  [36\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=36_C_26) | DID YOU KNOW  Abbott engages in various forms of lawful monitoring to reduce the risk of improper data usage.  This include monitoring the downloading of data or the sending of data to non-Abbott email addresses. | SABIA QUE...  A Abbott realiza várias formas de monitorização legal para reduzir o risco de utilização indevida de dados.  Isto inclui a monitorização da transferência de dados ou o envio de dados para endereços de email não pertencentes à Abbott. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=37_C_27)  [37\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=37_C_27) | If you have permission to access sensitive data, only use it for the specific purpose for which you have been granted access.  In the case of personal information, only use the data according to the consent given or notice provided. | Se tiver permissão para aceder a dados sensíveis, utilize-os apenas para a finalidade específica para a qual lhe foi concedido acesso.  No caso das informações pessoais, só deve utilizar os dados de acordo com o consentimento dado ou a notificação fornecida. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=38_C_30)  [38\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=38_C_30) | Before sharing sensitive data, make sure the person you plan to share with has proper authorization.  If you have a question about whether you should access the data, especially with respect to personal information, talk to your manager or a member of Abbott’s Privacy team. | Antes de partilhar dados sensíveis, certifique-se de que a pessoa com quem os vai partilhar tem a devida autorização.  Se tiver uma dúvida sobre se deve aceder aos dados, sobretudo no que respeita a informações pessoais, fale com o seu gestor ou com um membro da equipa de privacidade da Abbott. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=39_C_31)  [39\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=39_C_31) | Requests from Your Own Country  If an Abbott employee located in your same country requests sensitive data, always:   * Confirm the identity of the person making the request; * Confirm the person’s need to access the information; * Check to make sure the person is authorized to receive the information; * Verify that the information can be used for the requested purpose; and * Share only the amount of information required to meet the need, not more.   If in doubt, contact OEC or Global Privacy prior to sharing sensitive data. | Solicitações do seu próprio país  Se um colaborador da Abbott localizado no seu país solicitar dados sensíveis, proceda sempre da seguinte forma:   * confirme a identidade da pessoa que fez a solicitação; * confirme a necessidade da pessoa de aceder às informações; * confirme se a pessoa está autorizada a receber as informações; * verifique se as informações podem ser utilizadas para a finalidade solicitada; e * partilhe apenas as informações necessárias para satisfazer a necessidade, e nada mais.   Em caso de dúvida, contacte o GEC ou a equipa de Privacidade Global antes de partilhar dados sensíveis. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=40_C_32)  [40\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=40_C_32) | Requests from Other Countries  Many countries and regions have laws designed to protect the rights of their citizens, and place restrictions on the transference of personal information across national borders.  If you receive a request for information containing sensitive data from a colleague in a different country than your own, check your division or function’s data privacy policies, or consult OEC or Global Privacy before proceeding. Then, follow the same steps you would if responding to a request from a colleague in your own country. | Solicitações de outros países  Muitos países e regiões têm leis destinadas a proteger os direitos dos seus cidadãos e impõem restrições à transferência de informações pessoais além das fronteiras nacionais.  Se receber um pedido de informações que contenha dados sensíveis, enviado por um colega noutro país, verifique as políticas de privacidade de dados da sua divisão ou função, ou consulte o GEC ou o departamento de Privacidade Global antes de prosseguir. Em seguida, siga os mesmos passos que seguiria se estivesse a responder a uma solicitação de um colega no seu próprio país. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=41_C_33)  [41\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=41_C_33) | Requests from Third Parties  If the request for sensitive data is from a third party, ensure there is a valid and appropriate contractual agreement in place. If you are unsure, contact OEC, Global Privacy, or Legal prior to sharing. | Solicitações de terceiros  Se o pedido de dados sensíveis for proveniente de um terceiro, certifique-se de que está em vigor um acordo contratual válido e adequado. Se não tiver a certeza, contacte o GEC, a equipa de Privacidade Global ou o departamento jurídico. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=42_C_35)  [42\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=42_C_35) | Always archive or dispose of sensitive data in a manner consistent with Abbott’s data management, retention, and disposal requirements. | Arquive ou elimine sempre os dados sensíveis de forma coerente com os requisitos de gestão, conservação e eliminação de dados da Abbott. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=43_C_36)  [43\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=43_C_36) | If you receive a legal hold order, you are prohibited from discarding, destroying, or deleting any information covered by the hold.  If you have questions related to legal hold orders or retention and disposal, contact the attorney/paralegal listed in the Legal Hold notification, or call the Litigation Department at (224) 667-5701. | Se receber uma ordem de retenção legal, está proibido(a) de deitar fora, destruir ou eliminar quaisquer informações abrangidas pela retenção.  Caso tenha quaisquer questões relacionadas com ordens de retenção legal ou com a conservação e eliminação, contacte o advogado/funcionário paralegal que consta da notificação de retenção legal ou ligue para o departamento de contencioso através do (224) 667-5701. |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=44_C_37)  [44\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=44_C_37) | Always take special care with sensitive data when someone leaves Abbott.  Managers must ensure the departing employee is terminated in the appropriate system (e.g., Workday for Employees or Fieldglass for Contingent Workers) as soon as they are notified the employee is leaving. This will ensure access to Abbott data, physical access to buildings, and final pay will be properly managed. | Tenha sempre especial cuidado com dados sensíveis quando alguém deixar de trabalhar na Abbott.  Os gestores devem assegurar que o colaborador que sai da empresa é retirado no sistema de forma adequada (por ex., Workday para colaboradores ou Fieldglass para trabalhadores temporários) assim que receberem notificação de que um colaborador está de saída. Isso garantirá que o acesso aos dados da Abbott, o acesso físico aos edifícios e o pagamento final são administrados de forma adequada. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=45_C_37b)  [45\_C\_37b](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=45_C_37b) | Ensure no sensitive data leaves with the departing employee. Transition all files to the Abbott employee who will be assuming the departing person’s role or responsibilities.  Remind the departing employee of the obligation not to keep or disclose sensitive information. Employees may not take their work product or any other Abbott property (e.g. mobile devices) with them when they leave Abbott. If you have questions about your local termination process, contact Human Resources. | Certifique-se de que nenhuns dados sensíveis saem com o colaborador que vai deixar a empresa. Faça a transição de todos os ficheiros para o colaborador da Abbott que assumirá o cargo ou as responsabilidades da pessoa que está a sair.  Relembre o colaborador que vai deixar a empresa da obrigação de não conservar nem divulgar informações sensíveis. Os colaboradores não podem levar o produto do seu trabalho, nem qualquer outro pertence da Abbott (p. ex., dispositivos móveis) consigo quando deixam de trabalhar para a Abbott. Se tiver dúvidas sobre o processo de rescisão local, contacte os Recursos Humanos. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=46_C_38)  [46\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=46_C_38) | Inadvertent disclosures of PHI can happen at any time.  For example, you may overhear a nurse discussing details of a patient’s health status or you may accidentally be copied on an email containing details of a patient’s record. | Podem ocorrer divulgações inadvertidas de informações de saúde protegidas em qualquer momento.  Por exemplo, pode ouvir uma enfermeira a discutir detalhes sobre o estado de saúde de um doente ou receber por engano um e-mail contendo dados do registo de um doente. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=47_C_38a)  [47\_C\_38a](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=47_C_38a) | In response to any inadvertent or improper disclosure of a patient’s protected health information (PHI), you should immediately report the incident to OEC or a member of the Global Privacy team. | Em resposta a qualquer divulgação acidental ou indevida das informações de saúde protegidas (PHI) de um doente, deve comunicar imediatamente o incidente ao GEC ou a um membro da equipa de Privacidade Global. |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=48_C_38b)  [48\_C\_38b](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=48_C_38b) | If you become aware of the improper or inadvertent disclosure of Confidential Business Information, you should immediately report the disclosure to both:   * Your direct supervisor, and * OEC or a member of the Global Privacy team.   Your immediate reporting of the disclosure will help Abbott immediately retrieve the information, prevent additional improper or misuse of the information and if appropriate, assist the company with pursuing civil or criminal action. | Se tomar conhecimento da divulgação acidental ou indevida de informações comerciais confidenciais, deve comunicar imediatamente a divulgação:   * ao seu superior hierárquico direto e * ao GEC ou a um membro da equipa de Privacidade Global.   A sua comunicação imediata da divulgação ajudará a Abbott a recuperar imediatamente a informação, evitará a utilização indevida ou imprópria adicional da informação e, se for caso disso, ajudará a empresa a prosseguir com ações civis ou criminais. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=49_C_38c)  [49\_C\_38c](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=49_C_38c) | You should never disclose Abbott sensitive data to anyone not authorized to receive the sensitive data.  Similarly, you should only use Abbott sensitive data on behalf of Abbott and while performing your Abbott business function.  If you improperly disclose sensitive data, you may face disciplinary action, up to and including termination of employment. | Nunca deve divulgar dados sensíveis da Abbott a nenhuma pessoa não autorizada a receber os dados sensíveis.  Da mesma forma, só deve utilizar os dados sensíveis da Abbott em nome da Abbott e no desempenho da sua função comercial na Abbott.  Caso revele indevidamente dados sensíveis, poderá enfrentar medidas disciplinares que poderão incluir a cessação do contrato de trabalho. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=50_C_38d)  [50\_C\_38d](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=50_C_38d) | You are not permitted, both during and after your Abbott employment, to share Abbott data with any Abbott competitor. | Não está autorizado(a) durante e após o seu emprego Abbott, a partilhar dados da Abbott com qualquer concorrente da Abbott. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=51_C_38e)  [51\_C\_38e](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=51_C_38e) | Failure to return sensitive data to Abbott, transmitting sensitive data to an unapproved device, storage, account or server, or providing sensitive data to any person or entity not authorized to possess the information can lead to Abbott pursuing legal action against you.  CLICK THE ‘LEGAL ACTION’ BUTTON FOR MORE INFORMATION. | A não devolução de dados sensíveis à Abbott, a transmissão de dados sensíveis para um dispositivo, armazenamento, conta ou servidor não aprovados, ou a disponibilização de dados sensíveis a qualquer pessoa ou entidade não autorizada a deter essa informação, pode levar a Abbott a instaurar uma ação legal contra si.  CLIQUE NO BOTÃO “AÇÃO LEGAL” PARA MAIS INFORMAÇÕES. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=52_C_38e)  [52\_C\_38e](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=52_C_38e) | LEGAL ACTION  Legal action could include Abbott filing a civil lawsuit against you that would:   * Prevent you from working for a new employer until Abbott sensitive data has been returned and protected; * Require you to turn over all electronic devices to Abbott for review and inspection; * Cause you to pay monetary damages for illegally retaining and/or using Abbott sensitive data, and violating the duties and obligations you owe Abbott under your Abbott Employment Agreement; and * Obligate you to pay the legal fees Abbott incurs as a result of filing a lawsuit to protect its sensitive data.   If necessary, Abbott will also work with local, state and federal authorities to protect and retain Abbott sensitive data. In this scenario, you could also face criminal penalties. | AÇÃO LEGAL  Uma ação legal pode incluir a Abbott apresentar uma ação civil contra si que poderia:   * Impedi-lo(a) de trabalhar para um novo empregador até que os dados sensíveis da Abbott tenham sido devolvidos e protegidos; * Exigir-lhe que entregue todos os dispositivos eletrónicos à Abbott para análise e inspeção; * Levar a que pague uma indemnização por reter e/ou utilizar ilegalmente dados sensíveis da Abbott, e violar os deveres e obrigações que lhe são imputáveis nos termos do seu contrato de trabalho com a Abbott; e * Obrigá-lo(a) a pagar as taxas legais incorridas pela Abbott em virtude da apresentação de uma ação legal para proteger os seus dados sensíveis.   Se necessário, a Abbott colaborará também com as autoridades locais, estatais e federais para proteger e reter os dados sensíveis da Abbott. Neste cenário, poderia também enfrentar sanções penais. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=53_C_43)  [53\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=53_C_43) | Any event involving a potential compromise of information security, including a lost or stolen mobile device, should be reported immediately to your local Global Service Desk.  If you have any concerns about a potential violation or want to report a potential privacy incident, contact Global Privacy. | Qualquer evento que envolva um potencial comprometimento da segurança da informação, incluindo o roubo ou extravio de um dispositivo móvel, deve ser comunicado imediatamente ao seu Global Service Desk local.  Caso tenha quaisquer preocupações relativamente a uma potencial violação ou pretenda comunicar um potencial incidente de segurança, contacte a Privacidade Global. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=54_C_44)  [54\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=54_C_44) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts covered in this section.  Accessing and Using Sensitive Data  Only access and use sensitive data for the specific purpose for which you have been granted access.  Sharing Sensitive Data  Before sharing sensitive data:   * Confirm the identity of the requestor; * Confirm their need to access the information; * Verify the information can be used for the purpose(s) requested; and * Share only the amount required to meet the need.   Retaining and Disposing of Sensitive Data  Always archive or dispose of sensitive data in a manner consistent with Abbott’s data management, retention, and disposal requirements.  Responding to Inadvertent Disclosure of PHI  In response to any inadvertent or improper disclosure of a patient’s PHI, immediately report the disclosure to OEC or a member of the Global Privacy team.  Reporting a Privacy Incident  Contact the Global Privacy team to report a potential privacy incident.  To check your progress, click the Menu button  Great job!  You have completed section 3 of 4  Click the forward arrow to continue learning | Clique na seta para começar a revisão.  Revisão  Reserve algum tempo para rever alguns dos conceitos abordados nesta secção.  Acesso e utilização de dados sensíveis  Aceda e utilize apenas dados sensíveis para a finalidade específica para a qual lhe foi concedido acesso.  Partilha de dados sensíveis  Antes de partilhar dados sensíveis:   * Confirme a identidade do requerente; * Confirme a necessidade da pessoa em aceder às informações; * Verifique se as informações podem ser utilizadas para a(s) finalidade(s) solicitada(s); e * Partilhe apenas a quantidade necessária para satisfazer a necessidade.   Conservar e eliminar dados sensíveis  Arquive ou elimine sempre os dados sensíveis de forma coerente com os requisitos de gestão, conservação e eliminação de dados da Abbott.  Resposta à divulgação acidental de PHI  Em resposta a qualquer divulgação indevida ou inadvertida das informações de saúde protegidas de um doente, comunique de imediato a divulgação ao GEC ou a um membro da equipa de Privacidade Global.  Comunicar um incidente de privacidade  Contacte a equipa de Privacidade Global para comunicar um potencial incidente de privacidade.  Para ver o seu progresso, clique no botão “Menu”  Ótimo trabalho!  Concluiu a secção 3 de 4  Clique na seta de avançar para continuar a aprender |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=55_C_45)  [55\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=55_C_45) | Where to Get Help  Office of Ethics and Compliance (OEC)  Global Privacy – Contact Global Privacy via email at [privacy@abbott.com](mailto:privacy@abbott.com). You can find additional contact details and important information about privacy on the Global Privacy Portal [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/GBLPRIV/Pages/Main/default.aspx) on Abbott World.  OEC Contacts – You are encouraged to contact the OEC at any time with any ethics and compliance questions, or to discuss concerns about possible violations of our written standards, laws, or regulations.   * Visit the [Contact OEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/About/Pages/Contacts.aspx) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx) on Abbott World or [OEC@abbott.com](mailto:OEC@abbott.com).   ENTERPRISE CYBERSECURITY  Visit the Enterprise Cybersecurity site [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/InformationTechnology/ISRM/Pages/default.aspx) on Abbott World.  Visit the [Simply Digital](https://abbott.sharepoint.com/teams/GLB-BTS-ssdw/SitePages/Home.aspx) site to learn about secure ways to share information.  Legal Division  Contact the [Legal Division](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal/Pages/Home.aspx?icid=AW_MN_ORG_Legal) with questions or concerns about third-party contractual obligations regarding privacy and data protection.  Contact the Information Governance team at [information.governance@abbott.com](mailto:information.governance@abbott.com) with questions or concerns regarding retention requirements or for guidance on acceptable use of technology solutions.  REFERENCE POLICIES:   * Click [here](http://abbottmfiles.oneabbott.com/#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?limit=499&00_p100=107&01_p1170*=GLB-CONF-INFO&06_p39=138_p2C131&resultsFromEachRepository=true&includeUnmanaged=true) to review the Confidential Information Policy * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/training/Pages/Insider_Trading.aspx) to review Abbott’s policy on Insider Trading * Click [here](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=GLB-TECHNOLOGY-USE&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0) to review the Acceptable Technology Use Policy. * Click [here](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=I1-02&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0) to review the Records and Information Policy on M-Files.   OEC Policies and Procedures  For our company’s global and country-specific OEC policies and procedures:   * Abbott employees should visit [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx).   Human Resources Service Center   * Click [here](http://webstorage.abbott.com/hr/126_HR_Service_Center_Contact_List_English.pdf) for a list of HR support contact numbers.   Course Resources  Transcript  Click [here](file:///D:/development/AbbottProtectSensitiveInfo/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course. | Onde obter ajuda  Gabinete de ética e conformidade (GEC)  Privacidade Global – Contacte a Privacidade Global através do e-mail [privacy@abbott.com](mailto:privacy@abbott.com). Pode encontrar dados de contacto adicionais e outras informações importantes em matéria de privacidade no portal de Privacidade Global [aqui](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/GBLPRIV/Pages/Main/default.aspx) em Abbott World.  Contactos do GEC – Recomendamos que contacte o GEC sempre que tenha qualquer questão relacionada com ética e conformidade ou para expressar preocupações sobre possíveis violações das nossas normas escritas, leis ou regulamentações.   * Visite a página [Contactar o GEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/About/Pages/Contacts.aspx) no [website do GEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx) em Abbott World ou [OEC@abbott.com](mailto:OEC@abbott.com).   CIBERSEGURANÇA EMPRESARIAL  Aceda ao website de Cibersegurança Empresarial [aqui](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/InformationTechnology/ISRM/Pages/default.aspx) em Abbott World.  Visite o website [Simply Digital](https://abbott.sharepoint.com/teams/GLB-BTS-ssdw/SitePages/Home.aspx) para aprender formas seguras de partilhar informações.  Departamento jurídico  Contacte o [departamento jurídico](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal/Pages/Home.aspx?icid=AW_MN_ORG_Legal) para esclarecer quaisquer dúvidas ou preocupações sobre obrigações contratuais de terceiros em matéria de privacidade e proteção de dados.  Contacte a equipa de Governação da Informação através do e-mail [information.governance@abbott.com](mailto:information.governance@abbott.com) para esclarecer quaisquer dúvidas ou preocupações relativamente aos requisitos de retenção, ou para obter orientações sobre a utilização aceitável de soluções tecnológicas.  POLÍTICAS DE REFERÊNCIA:   * Clique [aqui](http://abbottmfiles.oneabbott.com/#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?limit=499&00_p100=107&01_p1170*=GLB-CONF-INFO&06_p39=138_p2C131&resultsFromEachRepository=true&includeUnmanaged=true) para ler a Política sobre Informações Confidenciais * Clique [aqui](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/training/Pages/Insider_Trading.aspx) para ler a política da Abbott sobre Informações Privilegiadas * Clique [aqui](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=GLB-TECHNOLOGY-USE&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0) para ler a Política de Utilização Aceitável de Tecnologia. * Clique [aqui](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=I1-02&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0) para ler a Política sobre Registos e Informações em M-Files.   Políticas e procedimentos do GEC  Para consultar as políticas e procedimentos globais e específicos de cada país do GEC:   * Os colaboradores da Abbott devem visitar [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx).   Centro de Serviços de Recursos Humanos   * Clique [aqui](http://webstorage.abbott.com/hr/126_HR_Service_Center_Contact_List_English.pdf) para obter uma lista de números de contacto de apoio de RH.   Recursos para o curso  Transcrição  Clique [aqui](file:///D:/development/AbbottProtectSensitiveInfo/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) para obter uma transcrição completa do curso. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=56_C_47)  [56\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=56_C_47) | The Knowledge Check consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  When you are ready, click the Knowledge Check button. | A verificação de conhecimentos é composta por 10 perguntas. Para concluir este curso com êxito, deverá obter um resultado igual ou superior a 80%.  Quando estiver pronto, clique no botão **Verificação de conhecimentos**. |
| Screen 46  Question 1: Scenario  57\_C\_48 | Assuming you have worked for Abbott for several years and have recently accepted an offer to work for another company, which of the following would you be legally allowed to take with you when you leave? | Partindo do princípio de que trabalha para a Abbott há vários anos e aceitou recentemente uma proposta para trabalhar para outra empresa, quais dos seguintes elementos estaria legalmente autorizado a levar consigo ao deixar a empresa? |
| Screen 46  Question 1: Options  58\_C\_48 | [1] Personal Patient Information from clinical studies  [2] Abbott customers lists and presentation information that you created while working for Abbott  [3] Sales projections and financial data for your Abbott Division or Business Unit  [4] Personal photos and mementos | [1] Informações pessoais de doentes provenientes de estudos clínicos  [2] Listas de clientes Abbott e informações de apresentação que criou enquanto trabalhava para a Abbott  [3] Previsões de vendas e dados financeiros da sua divisão ou unidade de negócios Abbott  [4] Fotos e lembranças pessoais |
| Screen 46  Question 1: Feedback  59\_C\_48 | The correct answer is 4. Personal information, confidential business information, and Protected Health Information are all considered sensitive data that you cannot take with you or use after leaving Abbott. Additionally, all Abbott electronic devices and other Abbott property must be returned prior to leaving.  For more information, see  Section 3.4, Responding to Improper Disclosures. | A resposta correta é a 4. Informações pessoais, informações comerciais confidenciais e Informações de saúde protegidas são, todas elas, consideradas dados sensíveis que não pode levar consigo ou utilizar depois de deixar a Abbott. Além disso, todos os dispositivos eletrónicos da Abbott e outros artigos da Abbott deverão ser devolvidos antes de deixar a empresa.  Para mais informações, consulte a secção 3.4, Resposta a divulgações acidentais. |
| Screen 46  Question 2: Scenario  60\_C\_48 | A Marketing Manager is working on a new product launch and must create a consent form for potential customers. The form will allow for the collection and use of personal information. To align with Abbott’s practices for consent, which of the following must be true for the consent form?  Check all that apply. | Um gestor de marketing está a trabalhar no lançamento de um produto novo e tem de criar um formulário de consentimento para potenciais clientes. O formulário vai permitir a recolha e utilização de informações pessoais. Para cumprir as práticas da Abbott em matéria de consentimento, quais das seguintes opções têm de ser verdadeiras para o formulário de consentimento?  Assinale todas as respostas que se aplicam. |
| Screen 46  Question 2: Options  61\_C\_48 | [1] The form must not pressure customers into giving their consent.  [2] The form must provide customers with all the information about how their personal information will be used.  [3] The form must require customers to actively agree to the collection and use of their personal information.  [4] The form must not allow customers to withdraw their consent once they have given it. | [1] O formulário não pode pressionar os clientes a darem consentimento.  [2] O formulário tem de fornecer aos clientes todas as informações sobre como as suas informações pessoais vão ser utilizadas.  [3] O formulário tem de exigir aos clientes que concordem ativamente com a recolha e utilização das suas informações pessoais.  [4] O formulário não pode permitir aos clientes a retirada do seu consentimento depois de o terem dado. |
| Screen 46  Question 2: Feedback  62\_C\_48 | Abbott's practices for consent require that the form:   * Be clear and concise. * Not pressure people into giving their consent. * Provide all information about how personal information will be used. * Require people to actively agree to the collection and use of their personal information. * Allow withdrawal of consent if desired.   For more information, see  Section 1.3, Abbott’s Privacy by Design Principles. | As práticas da Abbott em matéria de consentimento obrigam a que o formulário:   * Seja claro e conciso. * Não pressione as pessoas a darem o seu consentimento. * Forneça todas as informações sobre a forma como as informações pessoais vão ser utilizadas. * Obrigue as pessoas a concordarem ativamente com a recolha e utilização das suas informações pessoais. * Permita a retirada do consentimento caso desejado.   Para mais informações, consulte a secção 1.3, Os princípios de privacidade desde a conceção da Abbott. |
| Screen 46  Question 3: Scenario  63\_C\_48 | Disclosure and Use of sensitive data such as personal information is managed at Abbott through: | A divulgação e a utilização de dados sensíveis, como informações pessoais, são geridas na Abbott através de: |
| Screen 46  Question 3: Options  64\_C\_48 | [1] De-identification of all data.  [2] Access controls.  [3] Both 1 and 2. | [1] Desidentificação de todos os dados.  [2] Controlos de acesso.  [3] Ambas as respostas 1 e 2. |
| Screen 46  Question 3: Feedback  65\_C\_48 | Disclosure and Use of personal information are managed through access controls and other processes that limit access and use to individuals in specific job functions and for the specific purposes set out in the notice for which consent was given.  For more information, see  Section 1.3, Abbott’s Privacy by Design Principles. | A divulgação e utilização de informações pessoais são geridas através de controlos do acesso e outros processos que limitam o acesso e a utilização a pessoas em cargos específicos, e para as finalidades específicas indicadas na notificação, às quais foi dado o consentimento.  Para mais informações, consulte a secção 1.3, Os princípios de privacidade desde a conceção da Abbott. |
| Screen 46  Question 4: Scenario  66\_C\_48 | Which of the following is true in relation to the retention and disposal of personal information?  Check all that apply. | Qual(is) das seguintes opções é(são) verdadeira(s) relativamente à retenção e eliminação de informações pessoais?  Assinale todas as respostas que se aplicam. |
| Screen 46  Question 4: Options  67\_C\_48 | [1] Personal information is only retained for the time necessary to achieve the purposes for which it was collected and processed.  [2] Once data is no longer required in an active production environment, it should always be disposed of.  [3] Retention and disposal of personal information is subject to any holds relating to legal matters. | [1] As informações pessoais só são guardadas durante o tempo necessário para alcançar as finalidades para as quais foram recolhidas e tratadas.  [2] Quando os dados já não forem necessários num ambiente de produção ativo, devem ser sempre eliminados.  [3] A conservação e a eliminação de informações pessoais estão sujeitas a quaisquer retenções relativas a questões legais. |
| Screen 46  Question 4: Feedback  68\_C\_48 | Generally, Abbott should only retain personal information for the time necessary to achieve the purposes for which it was collected and processed. Once data is no longer required in an active production environment, it should be either archived or disposed of, in a manner consistent with Abbott’s data management, retention, and disposal requirements. Retention and disposal requirements are also subject to any holds relating to legal matters.  For more information about the correct answer, Section 1.3, Abbott’s Privacy by Design Principles. | Geralmente, a Abbott apenas deve conservar informações pessoais durante o tempo necessário para alcançar as finalidades para as quais foram recolhidas e tratadas. Quando os dados já não forem necessários num ambiente de produção ativo, devem ser arquivados ou eliminados, de forma coerente com os requisitos de gestão, conservação e eliminação de dados da Abbott. Os requisitos de conservação e eliminação também estão sujeitos a quaisquer retenções relativas a questões legais.  Para mais informações sobre a resposta correta, consulte a Secção 1.3, Princípios de privacidade desde a conceção da Abbott. |
| Screen 46  Question 5: Scenario  69\_C\_48 | An Engineer is working on developing a new product. Which of the following would be considered confidential business information that must be kept secure?  Check all that apply. | Um engenheiro está a trabalhar na criação de um novo produto. Qual(is) das seguintes opções seria(m) considerada(s) informações comerciais confidenciais que têm de ser mantidas protegidas?  Assinale todas as respostas que se aplicam. |
| Screen 46  Question 5: Options  70\_C\_48 | [1] Sales projections and forecasts for the new product.  [2] Financial reporting data from Abbott’s Annual Report.  [3] Purchasing information, such as bids for contracts for the new product.  [4] Competitive information about similar products.  [5] Proposals from third-party suppliers related to the new product. | [1] Projeções e previsões de vendas do novo produto.  [2] Dados financeiros do Relatório Anual da Abbott.  [3] Informações de compras, tais como propostas para contratos relativamente ao novo produto.  [4] Informações da concorrência sobre produtos semelhantes.  [5] Propostas de fornecedores externos relacionados com o novo produto. |
| Screen 46  Question 5: Feedback  71\_C\_48 | Confidential Business Information is a broad category. It includes much of the business information we use and come in contact with on a daily basis. A good way to confirm whether something is confidential is to ask yourself a simple question:  Is this information publicly available?  If the answer is no, then the information is most certainly confidential, and you should take appropriate steps to protect it.  For more information, see Section 2.1, Recognizing Confidential Business Information. | As informações comerciais confidenciais são uma categoria abrangente. Incluem muitas das informações comerciais que utilizamos e com as quais lidamos diariamente. Uma boa forma de confirmar se algo é confidencial é fazer a si mesmo(a) uma pergunta simples:  Estas informações estão publicamente disponíveis?  Se a resposta for negativa, as informações são quase certamente confidenciais e deve tomar medidas adequadas para as proteger.  Para mais informações, consulte a secção 2.1, reconhecer informações comerciais confidenciais. |
| Screen 46  Question 6: Scenario  72\_C\_48 | The Global Data Protection Regulation (GDPR) is one of the most comprehensive privacy laws in the world. Implemented in 2018, it is the standard for privacy protection. This regulation was designed in: | O Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados (RGPD) é uma das leis sobre privacidade mais abrangente do mundo. Implementado em 2018, constitui a norma para a proteção da privacidade. Este regulamento foi concebido: |
| Screen 46  Question 6: Options  73\_C\_48 | [1] Canada  [2] Asia  [3] Europe  [4] Russia  [5] United States  [6] Latin America | [1] No Canadá  [2] Na Ásia  [3] Na Europa  [4] Na Rússia  [5] Nos Estados Unidos  [6] Na América Latina |
| Screen 46  Question 6: Feedback  74\_C\_48 | The correct answer is Europe. In Europe, the General Data Protection Regulation (GDPR) is one of the most comprehensive privacy laws globally, and since its implementation in 2018, it has set the standard for privacy protection that other countries are trying to emulate.  For more information, see Section 1.2, Legal, Regulatory and Contractual Agreements. | A resposta correta é Europa. Na Europa, o Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados (RGPD) é uma das leis mais abrangentes em matéria de privacidade à escala global e, desde a sua implementação em 2018, definiu o padrão para a proteção da privacidade que outros países estão a tentar replicar.  Para mais informações, consultar a Secção 1.2, Acordos legais, regulamentares e contratuais. |
| Screen 46  Question 7: Scenario  75\_C\_48 | Your colleague just completed a project that involved collecting and using personal data. He's since received a request from another department to access that data. You advise your colleague to: | O seu colega acabou de completar um projeto que implicou a recolha e a utilização de dados pessoais. Desde então, recebeu um pedido de outro departamento para aceder aos dados. Você aconselha o seu colega a: |
| Screen 46  Question 7: Options  76\_C\_48 | [1] Confirm the requester's identity and their need to access the information.  [2] Verify that the requester is authorized to have a copy of the information.  [3] Make sure that the data can be used for the requested purposes.  [4] All of the above. | [1] Confirmar a identidade do requerente e a necessidade do mesmo de aceder às informações.  [2] Verificar que o requerente está autorizado a ter uma cópia da informação.  [3] Assegurar que os dados podem ser utilizados para as finalidades solicitadas.  [4] Todas as anteriores. |
| Screen 46  Question 7: Feedback  77\_C\_48 | One of the most common causes of data incidents within an organization is the improper sharing of data with unauthorized personnel. Before sharing any document or file containing sensitive data, always:   * Confirm the identity of the person making the request and the person’s need to access the information. * Check to make sure the person is authorized to have a copy of the information. * Verify that the information can be used for the purposes they are requesting to use it for. * Share only the amount of information required to meet the need, not more.   For more information, see Section 3.2, Sharing Sensitive Data. | Uma das causas mais habituais de incidentes de dados numa organização é a partilha indevida de dados com pessoal não autorizado. Antes de partilhar qualquer documento ou ficheiro que contenha dados sensíveis, deve proceder sempre da seguinte forma:   * Confirmar a identidade da pessoa que fez o pedido e a necessidade da mesma de aceder às informações. * Confirmar se a pessoa está autorizada a ter uma cópia das informações. * Verificar se as informações podem ser usadas para as finalidades para as quais estão a solicitar o uso. * partilhe apenas as informações necessárias para satisfazer a necessidade, e nada mais.   Para mais informações, consulte a secção 3.2, Partilha de dados sensíveis. |
| Screen 46  Question 8: Scenario  78\_C\_48 | You are a Sales Representative visiting a clinic in your area. While waiting in the reception area, you accidentally misplace sensitive documents containing a patient's protected health information. What do you do? | É um(a) delegado(a) de vendas e visita uma clínica na sua zona. Enquanto espera na zona da receção, perde acidentalmente documentos sensíveis que contêm informações de saúde protegidas de um paciente. O que deve fazer? |
| Screen 46  Question 8: Options  79\_C\_48 | [1] Notify the clinic's privacy officer.  [2] Contact your supervisor.  [3] Report the incident to OEC or a member of the Global Privacy team. | [1] Notificar o encarregado da proteção de dados da clínica.  [2] Contactar o seu supervisor.  [3] Comunicar o incidente ao GEC ou a um membro da equipa de Privacidade Global. |
| Screen 46  Question 8: Feedback  80\_C\_48 | In response to any inadvertent disclosure of a patient’s protected health information, you should immediately report the incident to:   * OEC or a member of the Global Privacy team.   For more information, see Section 3.4, Responding to Improper Disclosures. | Em resposta a qualquer divulgação acidental das informações de saúde protegidas de um doente, deve comunicar imediatamente o incidente:   * ao GEC ou a um membro da equipa de Privacidade Global.   Para mais informações, consulte a secção 3.4, Resposta a divulgações acidentais. |
| Screen 46  Question 9: Scenario  81\_C\_48 | While traveling to work on the train, you accidentally leave your laptop containing sensitive work documents at your seat and exit the train. You realize your mistake when you reach your office and frantically search for your laptop, but it is nowhere to be found. What should you do first? | Ao viajar de comboio para o trabalho, deixa acidentalmente o seu computador portátil contendo documentos de trabalho sensíveis no lugar e sai do comboio. Apercebe-se do erro ao chegar ao escritório e procura desesperadamente o computador portátil, mas não o encontra em lado nenhum. O que deve fazer em primeiro lugar? |
| Screen 46  Question 9: Options  82\_C\_48 | [1] Call the train company and ask if someone turned in your laptop.  [2] Go back to the train station and search for your laptop.  [3] Contact your local Global Service Desk. | [1] Telefonar para a companhia de caminhos de ferro e perguntar se alguém entregou o computador portátil.  [2] Voltar à estação de comboios e procurar o computador portátil.  [3] Contactar o seu Global Service Desk local. |
| Screen 46  Question 9: Feedback  83\_C\_48 | If you believe that sensitive information may have been compromised, such as through a lost or stolen laptop, please contact your local Global Service Desk immediately.  For more information, see Section 3.4, Reporting a Data Incident. | Caso considere que há a possibilidade de informações sensíveis terem sido comprometidas, como por exemplo devido à perda ou roubo de um computador portátil, contacte de imediato o seu Global Service Desk local.  Para mais informações, ver a secção 3.4, Comunicação de um incidente de dados. |
| Screen 46  Question 10: Scenario  84\_C\_48 | You should only use personal information:  Check all that apply. | Deve utilizar apenas informações pessoais:  Assinale todas as respostas que se aplicam. |
| Screen 46  Question 10: Options  85\_C\_48 | [1] For the specific purpose for which you have been granted access.  [2] According to the notice provided to the data subject.  [3] According to the consent granted by the data subject. | [1] Para a finalidade específica para a qual lhe foi concedido acesso.  [2] De acordo com a notificação dada ao titular dos dados.  [3] De acordo com o consentimento dado pelo titular dos dados. |
| Screen 46  Question 10: Feedback  86\_C\_48 | If you have permission to access personal information, only use it:   * For the specific purpose for which you have been granted access. * According to the notice provided to the data subject. * According to the consent granted by the data subject.   For more information, see Section 3.1 Accessing and Using Sensitive Data. | Caso tenha autorização para aceder a informações pessoais, utilize as mesmas apenas:   * Para a finalidade específica para a qual lhe foi concedido acesso. * De acordo com a notificação dada ao titular dos dados. * De acordo com o consentimento dado pelo titular dos dados.   Para mais informações, consulte a secção 3.1, Acesso e utilização de dados sensíveis. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=87_C_48)  [87\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=87_C_48) | All questions remain unanswered | As perguntas ainda estão todas por responder |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=88_C_49)  [88\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=88_C_49) | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check and completed the course.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you are done, you must click the EXIT [X] icon in the course title bar before closing your browser window or browser tab.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake Knowledge Check button. | Não existem dados disponíveis, uma vez que não concluiu a verificação de conhecimentos.  Parabéns! Passou com sucesso na verificação de conhecimentos e concluiu o curso.  Reveja os seus resultados, ao clicar em cada pergunta.  Quando terminar, deve clicar no ícone **SAIR [X]** na barra de títulos do curso, antes de fechar a janela ou o separador do seu navegador.  Lamentamos, mas não obteve aprovação na verificação de conhecimentos. Reserve alguns minutos para rever os seus resultados, ao clicar em cada pergunta.  Quando terminar, clique no botão **Repetir a verificação de conhecimentos**. |
| 89\_toc\_1 | Introduction | Introdução |
| 90\_toc\_2 | Welcome | Bem-vindo |
| 91\_toc\_3 | Objectives | Objetivos |
| 92\_toc\_4 | Menu | Menu |
| 93\_toc\_5 | Personal Information | Informações pessoais |
| 94\_toc\_6 | Recognizing Personal Information | Reconhecer informações pessoais |
| 95\_toc\_7 | Legal, Regulatory and Contractual Requirements | Requisitos legais, regulamentares e contratuais |
| 96\_toc\_8 | Abbott’s Privacy by Design Principles | Princípios de privacidade desde a conceção da Abbott |
| 97\_toc\_9 | Review | Revisão |
| 98\_toc\_10 | Confidential Business Information | Informações comerciais confidenciais |
| 99\_toc\_11 | Recognizing Confidential Business Information | Reconhecer informações comerciais confidenciais |
| 100\_toc\_12 | Cost of Not Protecting Confidential Business Information | Custo da não proteção de informações comerciais confidenciais |
| 101\_toc\_13 | Insider Information | Informações privilegiadas |
| 102\_toc\_14 | Review | Revisão |
| 103\_toc\_15 | Your Role in Protecting Sensitive Data | O seu papel na proteção de dados sensíveis |
| 104\_toc\_16 | Accessing and Using Sensitive Data | Acesso e utilização de dados sensíveis |
| 105\_toc\_17 | Sharing Sensitive Data | Partilha de dados sensíveis |
| 106\_toc\_18 | Retaining and Disposing of Sensitive Data | Conservar e eliminar dados sensíveis |
| 107\_toc\_19 | Responding to Improper Disclosures | Resposta a divulgações indevidas |
| 108\_toc\_20 | Review | Revisão |
| 109\_toc\_21 | Knowledge Check | Verificação de conhecimentos |
| 110\_toc\_22 | Introduction | Introdução |
| 111\_toc\_23 | Assessment | Avaliação |
| 112\_toc\_24 | Question 1 | Pergunta 1 |
| 113\_toc\_25 | Question 2 | Pergunta 2 |
| 114\_toc\_26 | Question 3 | Pergunta 3 |
| 115\_toc\_27 | Question 4 | Pergunta 4 |
| 116\_toc\_28 | Question 5 | Pergunta 5 |
| 117\_toc\_29 | Question 6 | Pergunta 6 |
| 118\_toc\_30 | Question 7 | Pergunta 7 |
| 119\_toc\_31 | Question 8 | Pergunta 8 |
| 120\_toc\_32 | Question 9 | Pergunta 9 |
| 121\_toc\_33 | Question 10 | Pergunta 10 |
| 122\_toc\_34 | Feedback | Comentários |
| 123\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | O curso não consegue estabelecer a ligação com o LMS (Learning Management System [Sistema de Gestão de Aprendizagem]). Clique em “OK” para continuar e rever o curso. Tenha em atenção que a certificação do curso poderá não estar disponível. Clique em “Cancelar” para sair |
| 124\_string\_2 | All questions remain unanswered | As perguntas ainda estão todas por responder |
| 125\_string\_3 | Questions | Perguntas |
| 126\_string\_4 | Question | Pergunta |
| 127\_string\_5 | not answered | não respondida |
| 128\_string\_6 | That's correct! | Está correto! |
| 129\_string\_7 | That's not correct! | Não está correto! |
| 130\_string\_8 | Feedback: | Comentários: |
| 131\_string\_9 | PROTECTING SENSITIVE DATA | PROTEÇÃO DE DADOS SENSÍVEIS |
| 132\_string\_10 | Knowledge Check | Verificação de conhecimentos |
| 133\_string\_11 | Submit | Enviar |
| 134\_string\_12 | Retake Knowledge Check | Repetir a verificação de conhecimentos |
| 135\_string\_13 | Course Description: At Abbott, we frequently use sensitive data to make important business decisions. Because many of our stakeholders have concerns about how this data is collected and used, Abbott has policies and procedures in place to ensure this data is protected. This course explains what sensitive data is, why it is vital to our business, and what steps we can take to ensure we process and handle this information safely and securely. This course will take approximately 30 minutes to complete. | Descrição do curso: Na Abbott, utilizamos frequentemente dados sensíveis para tomar decisões de negócios importantes. Uma vez que muitas das nossas partes interessadas têm preocupações sobre a forma como estes dados são recolhidos e utilizados, a Abbott tem políticas e procedimentos implementados para garantir que estes dados são protegidos. Este curso explica em que consistem os dados sensíveis, por que motivo são essenciais para a nossa atividade e que medidas podemos adotar para garantir que tratamos e lidamos com estas informações de forma segura e protegida. Este curso levará aproximadamente 30 minutos para ser concluído. |
| 136\_string\_14 | Menu | Menu |
| 137\_string\_15 | Resources | Recursos |
| 138\_string\_16 | Reference Material | Material de consulta |
| 139\_string\_17 | Audio | Áudio |
| 140\_string\_18 | Exit | Sair |
| 141\_string\_19 | Record My Results | Registar os meus resultados |